

Yn unol â'r Safonau Iaith Gymraeg, mae'n rhaid i'r Brifysgol asesu effaith ei holl bolisiau ar:

- Y cyfleodd i ddefnyddio'r Gymraeg
- Yr egwyddor o beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg

Yn y cyd-destun hwn, mae 'polisi' yn cael ei ddehongli'n eang ac yn cynnwys strategaethau, ail-strwythuro, systemau newydd ayb.

Mae'n ofynnol gwneud 'ymdrech gydwybodol'¹ i ddeall effaith polisi ar y Gymraeg. Ystyriwch yr effeithiau positif, niwtral a negyddol gan gyfeirio at dystiolaeth i gefnogi'r asesiad. Mae'r dystiolaeth y gallwch gyfeirio ati yn cynnwys, er enghraifft, data sgiliau iaith, data astudio drwy'r Gymraeg, cadw at y Cod Ymarfer ar Benodi Staff, trafodaethau mewn pwyllgorau, ymgynghori â myfyrwyr a staff. Gall Canolfan Bedwyr ddarparu arweiniad pellach i chi. Cysylltwch â Dr Lowri Hughes (l.a.hughes@bangor.ac.uk) os gwelwch yn dda.

Defnyddiwch y ffurflen hon i lunio barn a chofnodi effaith eich penderfyniad polisi ar y Gymraeg. Dylai hon fod yn ddogfen fyw sy'n cael ei diweddarw wrth i'r penderfyniad polisi ddatblygu. Mae cadw cofnod yn bwysig er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth gyda'r Safonau.

Enw'r Polisi:	
Coleg / Ysgol / Adran:	
Aelod(au) staff sy'n cwblhau'r asesiad effaith ar y Gymraeg:	

RHEOLI DOGFEN			
Rhif Fersiwn	Dyddiad Cwblhau	Gan bwy y trafodwyd	Crynodeb o newidiadau
		e.e. Pwyllgor, Cyngor, Senedd	

¹ Derbyniwyd y term hwn gan Dribiwnlys y Gymraeg yn achos Cyngor Castell-nedd Port Talbot. Mae'r term yn golygu bod mwy na thrafodaeth arwynebol a datganiadau ffeithiol am y Gymraeg yn ofynnol i gydymffurfio â'r safonau. Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot v Comisiynydd y Gymraeg (2023) TyG/22/01 para 118, [penderfyniad-nptcbc-0923.pdf \(llyw.cymru\)](#).

CAPASITI STAFFIO DWYIEITHOG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Ddim yn Berthnasol
Mae gostyn				
Effeithiau Uniongyrchol				
Effeithiau Anuniongyrchol				
Camau i gynyddu effaith positif				

Camau i liniaru effaith negyddol				
Crynodeb a sylwadau pellach				

DEFNYDDIO'R GYMRAEG: (cyfleoedd i staff, myfyrwyr, cyhoedd)	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Ddim yn Berthnasol
Effeithiau Uniongyrchol				
Effeithiau Anuniongyrchol				
Camau i gynyddu effaith positif				

Camau i liniaru effaith negyddol				
Crynodeb a sylwadau pellach				

DARPARIAETH ACADEMAIDD DRWY'R GYMRAEG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Ddim yn Berthnasol
Effeithiau Uniongyrchol				
Effeithiau Anuniongyrchol				
Camau i gynyddu effaith positif				

Camau i liniaru effaith negyddol				
Crynodeb a sylwadau pellach				

GWASANAETHAU CYMRAEG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Ddim yn Berthnasol
Effeithiau Uniongyrchol				
Effeithiau Anuniongyrchol				
Camau i gynyddu effaith positif				

Camau i liniaru effaith negyddol				
Crynodeb a sylwadau pellach				